

1-2019

## **Question 91 - Why have seven Bible editions over the centuries earned a dubious reputation?**

Harold Willmington  
*Liberty University*, [hwillmington@liberty.edu](mailto:hwillmington@liberty.edu)

Follow this and additional works at: [https://digitalcommons.liberty.edu/questions\\_101](https://digitalcommons.liberty.edu/questions_101)



Part of the [Biblical Studies Commons](#), [Christianity Commons](#), and the [Religious Thought, Theology and Philosophy of Religion Commons](#)

---

### **Recommended Citation**

Willmington, Harold, "Question 91 - Why have seven Bible editions over the centuries earned a dubious reputation?" (2019). *101 Most Asked Questions*. 80.  
[https://digitalcommons.liberty.edu/questions\\_101/80](https://digitalcommons.liberty.edu/questions_101/80)

This Article is brought to you for free and open access by the 101 Most Asked Questions About the Bible at Scholars Crossing. It has been accepted for inclusion in 101 Most Asked Questions by an authorized administrator of Scholars Crossing. For more information, please contact [scholarlycommunications@liberty.edu](mailto:scholarlycommunications@liberty.edu).

## 101 MOST ASKED QUESTIONS ABOUT THE BIBLE

### 91. Why have seven Bible editions over the centuries earned a dubious reputation?

In essence it was due to various unintentional mistranslations of various verses. For example:

- A. *The Breeche's Bible*, because it states that Adam and Eve, "sewed fig-tree leaves together and made themselves breeches" (Gen. 3:7).
- B. *The Bug Bible*, because it advises, "Thou shalt not nede to be afrayed for eny bugges by night" (Psa. 91:5).
- C. *The Murderer's Bible*, for it says, "Let the children first be killed" (instead of filled) (Mk. 7:27).
- D. *The Printers' Bible*, which laments the fact that "printers (not princes) have persecuted me without a cause" (Psa. 119:61).
- E. *The wife Hater's Bible*, for saying, "If any man come to me, and hate not his father . . . yea, and his own wife also" (instead of life) (Lk. 14:26).
- F. *The Wicked Bible*, for translating the 7<sup>th</sup> commandment as follows: "Thou shalt commit adultery" (Ex. 20:14).
- G. *The Vinegar Bible*, for rendering Lk. 20:13, "then said the Lord of the vinegar" (instead of vineyard).
- H. *The Lions Bible*, which reads, "thy son . . . shall come forth out of thy lions," instead of loins (1 Kings 8:19).
- I. *The Camels Bible*, which reads, "And Rebekah and her camels . . . followed . . . the servant," instead of damsels (Gen. 24:61).